



# CATALOGUE

<b>English User Manual</b>	<b><u>01-06</u></b>
<b>French User Manual</b>	<b><u>07-12</u></b>
<b>German User Manual</b>	<b><u>13-18</u></b>
<b>Espanol User Manual</b>	<b><u>19-24</u></b>
<b>Japanese User Manual</b>	<b><u>25-30</u></b>

# PHOENIX 100 MINI POWER STATION

*Model: R-PB005*

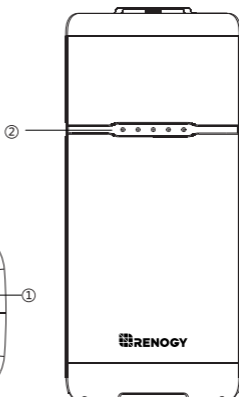
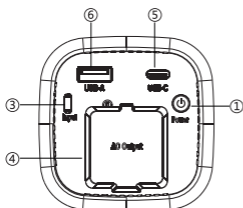
 **Manual**

## PACKAGE CONTENTS

- 1 x PHOENIX 100 Mini Power Station
- 1 x User Guide
- 1 x Micro USB Cable (23.6 inch / 60 cm)
- 1 x USB-C Cable (23.6 inch / 60 cm)
- 1 x Storage Bag

## PRODUCT OVERVIEW

- ① Power Button
- ② LED Indicators
- ③ Micro USB Input
- ④ AC Output
- ⑤ USB-C Input/Output
- ⑥ USB-A Output



## SPECIFICATIONS

General	
Model	R-PB005
Capacity	27000mAh / 97.2Wh
Dimension	6.9 x 6.9 x 15.4 cm / 2.7 x 2.7 x 6.1 inch
Weight	17.8 oz / 705 g
Input	
Micro USB	DC 5V / 2A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
Micro USB+USB-C	DC 5V / 5A Max
Output	
USB-A	DC 5V / 2.4A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
AC Output	AC 110V / 60Hz, 85W Rated / 100W Max

## LED INDICATORS

- There are five LED Indicators to display the battery level of the mini power station. When the mini power station is being recharged, the LED Indicators will turn on according to current battery level:

Recharging: ( ✕ : LED flashes ; ○ : LED is off ; ● : LED is on )

Indicators	Battery Level
☐○○○○	0% - 20%
●☐○○○	21% - 40%
●●☐○○	41% - 60%
●●●☐○	61% - 80%
●●●●☐	81% - 99%
●●●●●	100%

- When devices are connected to the mini power station, the LED Indicators will go out as follow:

Charging: (● : LED is on ; ○ : LED is off )

Indicators	Battery Level
●●●●●	100% - 81%
●●●●○	80% - 61%
●●●○○	60% - 41%
●●○○○	40% - 21%
●○○○○	20% - 1%

- When the battery is low, the last LED Indicator will flash and the USB-A and USB-C output will automatically stop working.
- When an abnormal connection is detected, all the LED Indicators will flash and the mini power station will cut off all connections.

## AC OUTPUT

- Press and hold the Power Button for 5 seconds to turn on/off the AC output.
- When the connected device is fully charged, the AC output will automatically shut off. Turn it on again before charging another device.
- If the AC output fails, press the Power Button for 5 seconds to turn on the AC output again.

## CHARGING THE DEVICES

- Use the included Micro USB cable and USB-C cable to connect the mini power station to your devices and charging will start automatically. If your device does not begin charging, press the Power Button to restart the mini power station.
- If no device is connected, or the device connected draws less than 5W of power from the AC Output for more than 1 minute, the AC Output will shut down automatically. This function is meant to protect you from electric shock and prolong the battery life of your mini power station.
- Press the Power Button to check current battery level.
- The mini power station can be recharged simultaneously by Micro USB and USB-C with a maximum input of 5V/5A.

## WARNINGS

- Keep this product away from heat sources and liquids.
- Please do not dismantle this product.
- Fully recharge the mini power station at least once every 6 months.

## WARRANTY

- RENOGY products are covered by a 12-month limited warranty from the original purchase date. If any problems occur, please contact our support team.
- We only provide after-sales services for products that are sold by RENOGY or retailers and distributors authorized by RENOGY. If you have purchased your unit from other channels, please contact your seller for more information about return and warranty.



# **PHOENIX 100 MINI-CENTRALE ÉLECTRIQUE**

*Model : R-PB005*

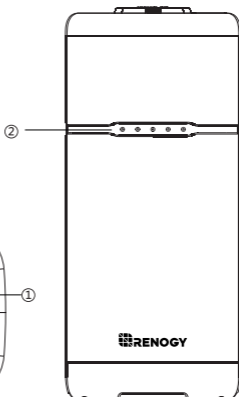
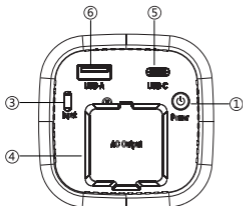
 **Manuel**

## CONTENU DE L' EMBALLAGE

- 1 x PHOENIX 100 Mini-Centrale Électrique
- 1X Manuel Utilisateur
- 1 x Câble micro-USB (23,6 pouces / 60 cm)
- 1 x Câble USB C (23,6 pouces / 60 cm)
- 1 x Sac de rangement

## APERÇU DU PRODUIT

- ① Bouton d'alimentation
- ② Indicateurs LED
- ③ Entrée Micro-USB
- ④ Sortie AC
- ⑤ Entrée/Sortie USB-C
- ⑥ Sortie USB-A



## INDICATIONS

<b>Générale</b>	
Modèle	R-PB005
Capacité	27000mAh / 97,2Wh
Dimension	6,9 x 6,9 x 15,4 cm/ 2,7 x 2,7 x 6,1 pouces
Poids	17,8 Oz/ 705g
<b>Entrée</b>	
Micro USB	DC 5V / 2A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
Micro USB+USB-C	DC 5V / 5A Max
<b>Sortie</b>	
USB-A	DC 5V / 2.4A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
Sortie AC	AC 110V / 60Hz, Coté 85W / 100W Max

## INDICATEURS LED

- Il y a cinq indicateurs LED pour l'affichage du niveau de batterie de la mini-centrale électrique. Lorsque la mini-centrale est en charge, les indicateurs LED s'allument en fonction du niveau actuel de la batterie:

Recharging: ( ⚡ : LED clignote; ○ : LED éteint; ● : LED allumé)

Indicateur	Niveau batterie
☐○○○○	0% - 20%
●☐○○○	21% - 40%
●●☐○○	41% - 60%
●●●☐○	61% - 80%
●●●●☐	81% - 99%
●●●●●	100%

- Lorsque les appareils sont connectés à la mini-centrale électrique, les indicateurs LED s'allument comme suit:

En charge : (● : LED allumé ; ○ : LED éteint )

Indicateur	Niveau batterie
●●●●●	100% - 81%
●●●●○	80% - 61%
●●●○○	60% - 41%
●●○○○	40% - 21%
●○○○○	20% - 1%

- Lorsque la batterie est faible, le dernier indicateur LED clignote. Les sorties USB-A et USB-C vont automatiquement s'arrêter de fonctionner.
- En cas de détection d'une connexion anormale, tous les indicateurs LED clignotent et la mini-centrale électrique procède à l'arrêt de toutes les connexions.

## SORTIE AC

- Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 5 secondes pour activer/désactiver la sortie AC.
- La sortie AC s'éteint automatiquement après la charge complète de l'appareil connecté. Allumez-la à nouveau avant de procéder à la charge d'un autre appareil.
- En cas de dysfonctionnement de la sortie AC, maintenez le bouton d'alimentation pendant 5 secondes pour l'activer/désactiver à nouveau.

## CHARGE DES APPAREILS

- Utilisez les câbles Micro USB et USB-C incorporés pour raccorder la mini-centrale électrique à votre appareil et la recharge débutera de façon automatique. Si votre appareil ne charge pas, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le redémarrage de la mini-centrale électrique.
- Si aucun périphérique n'est connecté ou si le périphérique connecté consomme moins de 5W de la sortie AC pendant plus d'une minute, la sortie AC s'éteindra automatiquement. Cette fonction est destinée à vous protéger des chocs électriques et à prolonger la durée de vie de la batterie de mini-centrale électrique.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau actuel de la batterie.
- Cette mini-centrale électrique peut simultanément se recharger par Micro USB et USB-C avec une entrée maximale de 5V/5A.

## ATTENTION

- Tenir ce produit loin des sources de chaleur et des liquides.
- Il est déconseillé de tenter démonter ce produit.
- Il est conseillé de recharger entièrement cette mini-centrale électrique au moins une fois tous les 6 mois.

## GARANTIE

- La garantie des produits RENOGY s'étend sur une période de 12 mois à partir de la date d'achat. En cas de problème, veuillez contacter notre équipe d'assistance.
- Nous offrons des services après-vente uniquement pour des produits vendus par RENOGY ou les détaillants et les distributeurs agréés par RENOGY. Si l'achat de votre unité est fait par d'autres canaux, veuillez contacter votre vendeur pour plus amples informations sur le retour et la garantie.

# PHOENIX 100 MINI-LADEGERÄT

*Model: R-PB005*

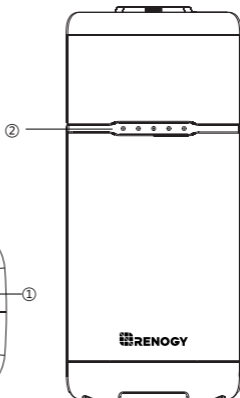
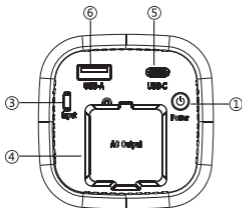
 **Handbuch**

## LIEFERUMFANG

- 1 x PHOENIX 100 Mini-Ladegerät
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Micro-USB-Kabel (60cm)
- 1 x USB-C Cable (60cm)
- 1 x Aufbewahrungskiste

## PRODUKTDIAGRAMM

- ① Ein/Aus-Taste
- ② LED-Anzeige
- ③ Micro-USB Eingang
- ④ AC Ausgang
- ⑤ USB-C Eingang/Ausgang
- ⑥ USB-A Ausgang





## SPEZIFIKATIONEN

<b>Allgemeines</b>	
Modell	R-PB005
Kapazität	27000mAh / 97,2Wh
Maße	6,9 x 6,9 x 15,4 cm / 2,7 x 2,7 x 6,1 inch
Gewicht	17,8 oz / 705 g
<b>Eingang</b>	
Micro USB	DC 5V / 2A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
Micro USB+USB-C	DC 5V / 5A Max
<b>Ausgang</b>	
USB-A	DC 5V / 2,4A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
AC Ausgang	AC 110V / 60Hz, 100W Max / 85W Rated

## LED-ANZEIGE

- Es gibt fünf LEDs, die den Akkustand des mini-Ladegerät anzeigen. Während der Aufladung leuchten die LEDs gemäß dem aktuellen Ladestand des Akkus:

Wiederaufladung: (⊗ : LED blinkt; ○ : LED ist aus;

● : LED ist an)

Akkustatusanzeige	Akkustand
☐○○○○	0% - 20%
●☐○○○	21% - 40%
●●☐○○	41% - 60%
●●●☐○	61% - 80%
●●●●☐	81% - 99%
●●●●●	100%

- Wenn Geräte angeschlossen sind, leuchten die LEDs wie folgt:

Ladung: (● : LED ist an; ○ : LED ist aus )

Akkustatusanzeige	Akkustand
●●●●●	100% - 81%
●●●●○	80% - 61%
●●●○○	60% - 41%
●●○○○	40% - 21%
●○○○○	20% - 1%

- Die letzte LED blinkt, die Stromabgabe von USB-A- und USB-C-Ausgänge wird automatisch gestoppt.
- Wenn eine unnormale Verbindung entdeckt wird, blinken alle LEDs und das Mini-Ladegerät trennt alle Verbindungen.

## AC AUSGANG

- Wenn der AC-Ausgang ausgeschaltet ist, halten Sie die Ein/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den AC-Ausgang einzuschalten.
- Wenn ein angeschlossenes Gerät vollständig aufgeladen ist, schaltet sich der AC-Ausgang automatisch aus. Schalten Sie ihn wieder ein, bevor Sie ein weiteres Gerät aufladen.
- Falls der AC-Ausgang nicht funktioniert, halten Sie die Ein/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den AC-Ausgang wieder einzuschalten.

## AUFLADEN DES GERÄTES

- Benutzen Sie das Micro-USB-Kabel oder ein USB-C-Kabel zum Anschließen des mini-Ladegerät an Ihr Gerät und die Aufladung beginnt automatisch. Falls nach dem Anschließen des Geräts nichts passiert, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das mini-Ladegerät neu zu starten.
- Wenn kein Gerät in Verbindung ist oder das angeschlossene Gerät zum Ladung von AC-Ausgang weniger als 5W Strom für über 1 Minute, wird der AC-Ausgang automatisch heruntergefahren. Diese Funktion soll vor elektrischem Schlag schützen und die Batterielebensdauer Ihres mini-Ladegerät.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal, um den aktuellen Akkuladestatus zu sehen.

- Das mini-ladegerät kann gleichzeitig mit Micro USB und USB-C und einem maximalen Eingang von 5V / 5A aufgeladen werden.

## ACHTUNG

- Von Hitzequellen und Flüssigkeiten fernhalten.
- Bauen Sie die Powerbank nicht auseinander.
- Laden Sie das mini-ladegerät mindestens einmal alle 6 Monate vollständig auf.

## GARANTIE

- Die Gewährleistungsfrist von Renogy beträgt 12 Monate mit eingeschränkter Garantie. Die Frist beginnt mit der Übergabe der Ware zu laufen. Sollten Sie noch Frage haben, stehe die Kundenservice sehr gerne zur Verfügung.
- Wir bieten die Garantie nur die Produkte, die von RENOGY oder von RENOGY autorisierte Händler verkauft werden. Falls Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, wenden Sie sich bezüglich des Garantieanspruchs an den Verkäufer.

# PHOENIX 100 MINICARGADOR PORTÁTIL

*Model: R-PB005*

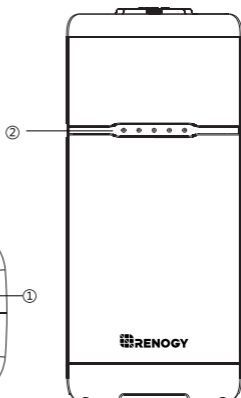
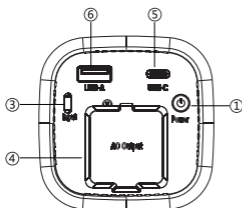
 **Manual**

## CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x PHOENIX 100 Minicargador Portátil
- 1 x Guía de Usuario
- 1 x Cable Micro USB (60cm)
- 1 x Cable USB-C (60cm)
- 1 x Bolsa de Almacenaje

## DIAGRAMA DE PRODUCTO

- ① Botón de alimentación
- ② Indicador LED
- ③ Micro USB Entrada
- ④ Salida de CA
- ⑤ USB-C Entrada/Salida
- ⑥ USB-A Salida





## ESPECIFICACIONES

<b>Generales</b>	
Modelo	R-PB005
Capacidad	27000mAh / 97.2Wh
Dimensiones	6.9 x 6.9 x 15.4 cm / 2.7 x 2.7 x 6.1 inch
Peso	17.8 oz / 705 g
<b>Entrada</b>	
Micro USB	DC 5V / 2A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
Micro USB+USB-C	DC 5V / 5A Max
<b>Salida</b>	
USB-A	DC 5V / 2.4A Max
USB-C	DC 5V / 3A Max
AC Salida	AC 110V / 60Hz, 100W Max / 85W Rated

## INDICADOR LED

- Hay cinco indicadores LED para mostrar el estado de la batería. Cuando se recarga, los indicadores LED se iluminan en base al nivel actual de la batería:

Recarga: (  : LED parpadea;  : LED está apagado;

 : LED está encendido)

Indicador de estado de la batería	Nivel de batería
☐○○○○	0% - 20%
●☐○○○	21% - 40%
●●☐○○	41% - 60%
●●●☐○	61% - 80%
●●●●☐	81% - 99%
●●●●●	100%

- Cuando los dispositivos están conectados, los indicadores LED se iluminan a la siguiente manera:

Carga:(● : LED está encendido; ○ : LED está apagado)

Indicador de estado de la batería	Nivel de la batería
●●●●●	100% - 81%
●●●●○	80% - 61%
●●●○○	60% - 41%
●●○○○	40% - 21%
●○○○○	20% - 1%

- Cuando el poder está bajo, el último LED indicador parpadeará. Salida USB-A y salida USB-C será automáticamente dejan de trabajar.
- Cuando se detecta una conexión anormal, todos los indicadores LED parpadea y la minicargador portátil cortará todas las conexiones.



## SALIDA DE CA

- Cuando la salida de CA está apagada, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos para encender la salida de corriente alterna.
- Cuando el dispositivo conectado está completamente cargado, la salida de CA se apagará automáticamente. Vuelva a encenderlo antes de cargar otro dispositivo.
- Si la salida de CA falla, pulse el botón de encendido durante 5 segundos para encender la salida de CA de nuevo.

## CARGA DEL DISPOSITIVO

- Utilice cable micro USB o cable de USB-C para conectar la minicargador portátil para el dispositivo y la carga se iniciará automáticamente. Si no lo ocurre nada después de conectar el dispositivo, pulse el botón de encendido para reiniciar la salida.
- Si no hay ningún dispositivo conectado, o si el dispositivo conectado consume menos de 5W de energía de la salida de CA durante más de 1 minuto, la salida de CA se apagará automáticamente. Esta función está diseñada para protegerlo de descargas eléctricas y prolongar la vida útil de la batería de su minicargador portátil.
- Pulse el botón de encendido para comprobar el nivel de batería restante.
- La minicargador portátil puede ser recargada simultáneamente usando el Micro USB y USC-C con un máximo de 5V/5A.

## PRECAUCIÓN

- Mantenerla alejada de fuentes de calor y líquidos.
- Por favor, no desmonte este producto.
- Cargue completamente la minicargador portátil una vez al menos cada 6 meses.

## GARANTÍA

- RENOGY ofrece una garantía limitada de 12 meses para este producto desde la fecha de compra original. Si su producto resulta defectuoso, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por correo electrónico.
- Sólo podemos ofrecer servicios de postventa de los productos que se venden por RENOGY o RENOGY autorizados minoristas y distribuidores. Si usted ha comprado su unidad desde un lugar diferente, por favor póngase en contacto con el vendedor directamente para cuestiones de retorno y de garantía.

# PHOENIX 100

## ポータブル充電器

*Model: R-PB005*

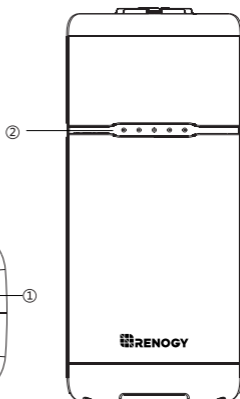
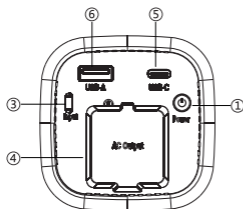
▶▶ マニュアル

## セット内容

- 1 x PHOENIX 100 ポータブル充電器
- 1 x 取扱説明書
- 1 x マイクロ USB ケーブル (60cm)
- 1 x ケーブルUSB-C (60cm)
- 1 x 収納ボックス

## 製品図解

- ① 電源ボタン
- ② LEDインジケータ
- ③ マイクロUSB入力
- ④ AC出力コンセント
- ⑤ USB-C入力/出力ポート
- ⑥ USB-A出力ポート



## 製品仕様

基本情報	
型番	R-PB005
バッテリー容量	27000mAh / 97.2Wh
サイズ	6.9 x 6.9 x 15.4 cm / 2.7 x 2.7 x 6.1 inch
重量	17.8 oz / 705 g
入力	
マイクロ USB	DC 5V / 2A 最大
USB-C	DC 5V / 3A 最大
マイクロ USB+USB-C	DC 5V / 5A 最大
出力	
USB-A	DC 5V / 2.4A 最大
USB-C	DC 5V / 3A 最大
AC出力コンセント	110V / 60Hz, 100W最大 / 85W定格

## LED インジケーター

- ポータブル充電器のバッテリー残量を表示するためのLEDインジケーターライトが5個あります。当ポータブル充電器に充電する際に、LEDインジケーターで、バッテリー残量が表示されません。

充電中： (☒:LED 点滅; ○:LED 消灯; ●:LED 点灯)

LEDインジケータ	バッテリー残量
□○○○○	0% - 20%
●□○○○	21% - 40%
●●□○○	41% - 60%
●●●□○	61% - 80%
●●●●□	81% - 99%
●●●●●	100%

- デバイスに充電する際、LEDインジケータは、次のようになります：

放電中：(●:LED が点灯; ○:LED が消灯)

LEDインジケータ	バッテリー残量
●●●●●	100% - 81%
●●●●○	80% - 61%
●●●○○	60% - 41%
●●○○○	40% - 21%
●○○○○	20% - 1%

- 最後のLEDインジケータが青色に点滅します。USB-AまたはUSB-Cの出力が自動的に中止します。
- 万が一異常な接続があった場合、LEDインジケータが全部点滅して警告します。そして、すべての接続が自動的に遮断されま

## AC出力

- AC出力がOFFの状態、電源ボタンを5秒ほど長押ししてAC出力を通电してください。
- 接続されたデバイスがフル充電になったら、AC出力は自動的に充電中止します。他のデバイスを充電する時は、再度AC電源ボタンを5秒長押しして、AC出力を通电してください。
- 万が一AC出力からの充電がうまくいかない場合は、改めて電源ボタンを5秒ほど長押しして、AC出力を再通电してください。

## デバイスの充電

- マイクロ USB ケーブル、または USB-Cケーブルをデバイスと本体に接続すると、自動的に充電開始します。反応のない場合は、電源ボタンを押すしてポータブル充電器を再起動してください。
- デバイスが接続していない場合、または消費電力5W以下の電化製品をAC出力側に接続してから一分間以上経った場合、ポータブル電源は自動的に電源を切ります。この機能は電気ショックを防止し、ポータブル充電器のバッテリー寿命を延長させる。
- 電源ボタンを押すと、LEDインジケーターでバッテリー残量が表示できます。
- 充電スピードを高めるため、マイクロUSBとUSB-Cを同時に使って、最大入力5V / 5Aが得られます。

## 注意事項

- 本製品を雨中や風呂場などの湿った場所、濡れた場所、結露した状態で充電・使用・保管しないでください。また、水洗いしないでください。
- 本製品に強い衝撃を与えたり、分解や修理、改造したりしないでください
- 長期的に使用されない場合は、半年ごとに一回フル充電してください。

## 安心保証

- 本製品はご購入日から12カ月の安心保障をご提供いたします。万が一、商品不具合のようでしたら、ぜひ弊社 (renogy-japan@e-mail.jp)までご連絡ください。商品状況に応じて返品、交換、修理及び返金と対応させていただきます。
- RENOGYに販売の権限を授けられた販売業者から購入された場合のみRENOGYアフターサービスをご提供いたします。



FCC Compliance:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must withstand any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Renogy reserves the right to change the contents of this manual without notice.

**US** |  2775 E Philadelphia St, Ontario, CA 91761, USA  
 909-287-7111  
 [www.renogy.com](http://www.renogy.com)  
 [customerservice@renogy.com](mailto:customerservice@renogy.com)

**CN** |  苏州高新区科技城培源路1号5号楼-4  
 400-6636-695  
 <https://www.renogy.cn>  
 [sales@renogy.cn](mailto:sales@renogy.cn)

**JP** |  <https://www.renogy.jp>  
 [onlinestorejp@renogy.com](mailto:onlinestorejp@renogy.com)

**CA** |  <https://ca.renogy.com>  
 [onlinestoreca@renogy.com](mailto:onlinestoreca@renogy.com)

**AU** |  <https://au.renogy.com>  
 [onlinestoreau@renogy.com](mailto:onlinestoreau@renogy.com)

**UK** |  <https://uk.renogy.com>  
 [onlinestoreuk@renogy.com](mailto:onlinestoreuk@renogy.com)

**DE** |  <https://de.renogy.com>  
 [onlinestorede@renogy.com](mailto:onlinestorede@renogy.com)

**FR** |  <https://fr.renogy.com>  
 [onlinestorefr@renogy.com](mailto:onlinestorefr@renogy.com)